



**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—
Integraal verslag

—
Compte rendu intégral

—
**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 5 JUNI 2015**
(Namiddagvergadering)

—
**Séance plénière du
VENDREDI 5 JUIN 2015**
(Séance de l'après-midi)

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

INHOUD

VERONTSCHULDIGD	8
DRINGENDE VRAGEN	8
Dringende vraag van mevrouw Viviane Teitelbaum	8
aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
betreffende "de eventuele klassering van de villa Dewin in Vorst".	
Dringende vraag van de heer Michel Colson	10
aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
betreffende "de stedenbouwkundige toewijzing van het Kasteel Tournay-Solvay".	
Dringende vraag van de heer Johan Van den Driessche	13
aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen,	

SOMMAIRE

EXCUSÉS	00
QUESTIONS D'ACTUALITÉ	8
Question d'actualité de Mme Viviane Teitelbaum	8
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,	
concernant "l'éventuel classement de la villa Dewin à Forest".	
Question d'actualité de M. Michel Colson	10
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,	
concernant "l'affectation urbanistique du château Tournay-Solvay".	
Question d'actualité de M. Johan Van den Driessche	13
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires	

<p>Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>betreffende "de stopzetting van de onderhandelingen tussen RSC Anderlecht en Ghelamco omtrent het toekomstig nationaal voetbalstadion".</p>		<p>étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,</p> <p>concernant "l'arrêt des négociations entre le RSC Anderlecht et Ghelamco concernant le futur stade de football".</p>
<p>Dringende vraag van mevrouw Caroline Persoons 15</p> <p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>en aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,</p> <p>betreffende "de kanaalroute en nachtvluchten".</p>		<p>Question d'actualité de Mme Caroline Persoons 15</p> <p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,</p> <p>et à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,</p> <p>concernant "la route du canal et vols de nuit".</p>
<p>Toegevoegde dringende vraag van de heer Benoît Cerexhe, 15</p> <p>betreffende "het gebruik van de kanaalroute voor de nachtvluchten".</p>		<p>Question d'actualité jointe de M. Benoît Cerexhe, 15</p> <p>concernant "l'utilisation de la route du canal pour les vols de nuit".</p>
<p>Toegevoegde dringende vraag van de heer Marc-Jean Ghysse, 15</p> <p>betreffende "de exploitatie van de kanaalroute en nachtvluchten in het Brussels luchtruim".</p>		<p>Question d'actualité jointe de M. Marc-Jean Ghysse, 15</p> <p>concernant "l'exploitation de la route du canal et vols de nuit dans l'espace aérien bruxellois".</p>
<p>Dringende vraag van de heer Jamal Ikazban 23</p> <p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid,</p>		<p>Question d'actualité de M. Jamal Ikazban 23</p> <p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de</p>

<p>Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p>	<p>la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,</p>
<p>betreffende "de eventuele vraag om schadevergoeding en intresten aan de FIFA voor de organisatie van de wereldbeker 2022".</p>	<p>concernant "l'éventuelle demande de dommages et intérêts vis-à-vis de la FIFA pour l'organisation de la coupe du monde 2022".</p>
<p>Dringende vraag van mevrouw Els Ampe 25</p> <p>aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,</p>	<p>Question d'actualité de Mme Els Ampe 25</p> <p>à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,</p>
<p>betreffende "het parkeerplan en de komst naar Brussel van twee maatschappijen voor autodelen".</p>	<p>concernant "le plan de stationnement et arrivée à Bruxelles de deux sociétés de voitures partagées".</p>
<p>Dringende vraag van de heer Jef Van Damme 26</p> <p>aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,</p>	<p>Question d'actualité de M. Jef Van Damme 26</p> <p>à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,</p>
<p>betreffende "de sluiting van de Leuvensesteenweg voor het autoverkeer".</p>	<p>concernant "la fermeture de la chaussée de Louvain au trafic automobile".</p>
<p>Toegevoegde dringende vraag van de heer Bruno De Lille, 26</p> <p>betreffende "de sluiting van de Leuvensesteenweg voor het autoverkeer en begeleidende maatregelen voor de wijk".</p>	<p>Question d'actualité jointe de M. Bruno De Lille, 26</p> <p>concernant "la fermeture de la chaussée de Louvain à la circulation automobile et mesures d'accompagnement pour le quartier".</p>
<p>Dringende vraag van mevrouw Brigitte Grouwels 28</p> <p>aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,</p>	<p>Question d'actualité de Mme Brigitte Grouwels 28</p> <p>à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,</p>
<p>betreffende "de gevolgen van het verkeersplan van Brussel-Stad voor de mobiliteit in het gewest".</p>	<p>concernant "les conséquences du plan de circulation de Bruxelles-Ville pour la mobilité au sein de la Région".</p>

Dringende vraag van de heer Alain Maron	31	Question d'actualité de M. Alain Maron	31
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "het kappen van bomen door de gemeente Ukkel op het Avijlplateau en toepassing van de ordonnantie Natuur".		concernant "l'abattage d'arbres par la commune d'Uccle sur le plateau Avijl et l'application de l'ordonnance nature".	
MONDELINGE VRAGEN	34	QUESTIONS ORALES	34
Mondelinge vraag van mevrouw Els Ampe		Question orale de Mme Els Ampe	
aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,	
betreffende "de restauratie van het Astoria-hotel in de Koningsstraat".		concernant "la restauration de l'hôtel Astoria, rue Royale".	
Mondelinge vraag van mevrouw Cielte Van Achter		Question orale de Mme Cielte Van Achter	
aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,	
betreffende "het aantal premie-aanvragen voor restauratie van monumenten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".		concernant "le nombre de demandes de primes pour la restauration de monuments en Région de Bruxelles-Capitale".	
NAAMSTEMMINGEN	34	VOTES NOMINATIFS	34
over de wijziging van de agenda met het oog op de inschrijving op de agenda van de	34	sur la modification de l'ordre du jour en vue d'inscrire à l'ordre du jour de notre séance	34

plenaire vergadering van de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van de heer Johan Van den Driessche, mevrouw Cieltje Van Achter, mevrouw Liesbet Dhaene, de heren Arnaud Verstraete, Bruno De Lille en mevrouw Annemie Maes tot onderzoek van twee scenario's, namelijk de bouw van een nieuw nationaal voetbalstadion of de renovatie van het bestaande Koning Boudewijnstadion (nr. A-161/1-2014/2015).

over het geheel van het ontwerp van 35
ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 april 2015 tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 31 januari 2014 tussen het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de invoering van de kilometerheffing op het grondgebied van de drie gewesten en tot oprichting van een publiekrechtelijk vormgegeven Interregionaal Samenwerkingsverband Viapass onder de vorm van een gemeenschappelijke instelling zoals bedoeld in artikel 92bis, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (nrs. A-143/1 en 2 – 2014/2015).

over de voorstellen tot wijzigingen van het 35
reglement (nr. A-158/1 – 2014/2015).

SAMENSTELLING VAN DE COMMISSIE 36
BELAST MET DE EUROPESE
AANGELEGENHEDEN

plénière la prise en considération de la proposition de résolution de M. Johan Van den Driessche, Mmes Cieltje Van Achter, Liesbet Dhaene, MM. Arnaud Verstraete, Bruno De Lille et Mme Annemie Maes relative à l'étude des deux scénarios, à savoir la construction d'un nouveau stade national de football ou la rénovation du stade Roi Baudouin existant (n° A-161/1-2014/2015).

sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant 35
assentiment à l'accord de coopération du 24 avril 2015 modifiant l'accord de coopération du 31 janvier 2014 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'introduction du système de prélèvement kilométrique sur le territoire des trois Régions et à la constitution d'un partenariat interrégional de droit public Viapass sous forme d'une institution commune telle que visée à l'article 92bis § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (n^{os} A-143/1 et 2 – 2014/2015).

sur les propositions de modifications du 35
règlement (n° A-158/1 – 2014/2015).

COMPOSITION DE LA COMMISSION 36
CHARGÉE DES AFFAIRES EURO-
PÉENNES

**VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.
PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.**

- De vergadering wordt geopend om 14.47 uur.

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Annemie Maes;
- de heer Alain Destexhe, met officiële zending voor de Senaat;
- mevrouw Mahinur Ozdemir;
- de heer Dominiek Lootens-Stael.

DRINGENDE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de dringende vragen.

**DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW
VIVIANE TEITELBAUM**

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPE-
LIJK ONDERZOEK EN OPENBARE
NETHEID,**

**betreffende "de eventuele klassering van de
villa Dewin in Vorst".**

- La séance est ouverte à 14h47.

EXCUSÉS

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Annemie Maes ;
- M. Alain Destexhe, en mission officielle pour le Sénat ;
- Mme Mahinur Ozdemir ;
- M. Dominiek Lootens-Stael.

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME
VIVIANE TEITELBAUM**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE
LA VILLE, DES MONUMENTS ET
SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES,
DU TOURISME, DE LA FONCTION
PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ
PUBLIQUE,**

**concernant "l'éventuel classement de la
villa Dewin à Forest".**

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) heeft een aanvraag tot bescherming ingediend voor Villa Dewin, een prachtig art-decohuis uit 1922.

Bijna 2.000 mensen ondertekenden een petitie voor het behoud van de villa en de tuin. Slechts 1% van de gebouwen in Brussel zijn beschermd en daarom moeten we er alles aan doen om zowel het huis als de tuin te beschermen, zodat de villa tot haar recht kan komen en er aan de andere kant van de straat geen vijftig appartementen gebouwd en tachtig parkeerplaatsen aangelegd kunnen worden.

Meerdere gemeenten tellen gebouwen van de hand van architect Dewin. Is er voor die gebouwen al een beschermingsprocedure opgestart? Wanneer mogen we daar resultaat van verwachten?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- Ik kan niet vooruitlopen op de beslissing die genomen zal worden. De Directie Monumenten en Landschappen (DML), niet de KCML, legt de laatste hand aan het dossier. De regering zal een procedure opstarten waarna eventueel tot bescherming besloten wordt.

De beschermingsprocedure dient niet om andere projecten te dwarsbomen, maar om waardevol erfgoed te vrijwaren. Het dossier wordt met het nodige ernst bestudeerd. Als bescherming aangewezen is, zullen we daarvoor zorgen.

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- La villa Dewin, une magnifique villa de style Art déco construite en 1922, fait aujourd'hui l'objet d'une demande de classement de la part de la Commission royale des monuments et des sites (CRMS).

Près de 2.000 personnes ont signé une pétition réclamant le maintien de la villa et de son jardin. Ceux-ci forment un tout, conçu pour mettre la villa en valeur, comme en témoigne la photo publiée aujourd'hui dans Le Soir.

Le patrimoine classé représente 1% seulement du bâti bruxellois. C'est pourquoi il importe de conserver ce type d'architecture, de le mettre en valeur et de ne pas retourner à une période où on faisait n'importe quoi.

Un classement de l'ensemble que constituent la maison et son jardin s'impose, afin que cette villa puisse être protégée et mise en valeur. Celui-ci permettra également d'éviter la construction d'un immeuble de 50 appartements et de 80 places de parking face à ce bâtiment d'une valeur inestimable.

L'architecte Dewin a construit de nombreux bâtiments dans différentes communes, dont la maison communale de Forest. Où en est la procédure de classement ? Un agenda a-t-il été arrêté ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Faute de pouvoir préjuger des suites de la procédure, je peux difficilement me prononcer sur la décision qui sera prise. Le dossier suit son cours. La Direction des monuments et sites (DMS) - et non la Commission royale des monuments et des sites (CRMS) - finalise le dossier qui sera soumis au gouvernement. Ce dernier entamera une procédure au terme de laquelle la décision de classement sera éventuellement prise, en fonction de l'état du bien.

La procédure de classement d'un bien n'est pas un moyen de contrer d'autres projets, comme cela a été le cas pour le classement des pelouses de l'avenue Franklin Roosevelt, visant à bloquer un

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *Nochtans is het de KCML die de bescherming aangevraagd heeft, terwijl de DML het dossier samenstelt.*

Villa Dewin was gedurende lange tijd eigendom van de familie Danckaert, waardoor het in goede staat bewaard bleef. De lopende procedure biedt de kans om een objectieve analyse te maken die tot bescherming kan leiden. Het gaat immers om een belangrijk onderdeel van het Brusselse erfgoed.

DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER MICHEL COLSON

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de stedenbouwkundige toewijzing van het Kasteel Tournay-Solvay".

De voorzitter.- De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson (FDF) *(in het Frans).*- *De krant Le Soir heeft bericht dat de regering van plan is om het kasteel Tournay-Solvay te renoveren. Dat is zeker nodig, gelet op het feit dat het kasteel nagenoeg in ruïne is. Het zicht vanaf de helling van het kasteel is adembenemend, wat niet gezegd kan worden van het gebouw zelf.*

projet de ligne de tram. Elle doit viser la protection de valeurs patrimoniales.

Le dossier sera examiné avec tout le sérieux nécessaire. S'il se révèle pertinent de classer le bâtiment, nous le ferons. Le dossier est en cours d'instruction et le lancement de la procédure sera prochainement opéré par le gouvernement.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- C'est bien la CRMS qui a demandé le classement et c'est la DMS qui instruit le dossier.

La villa Dewin a longtemps appartenu à la famille Danckaert, ce qui a permis la préservation du bien en l'état. La procédure en cours permettra de réaliser une analyse objective, qui pourrait aboutir au classement.

Il s'agit d'un élément important du patrimoine bruxellois et je suis heureuse d'avoir pu attirer votre attention sur ce dossier.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. MICHEL COLSON

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "l'affectation urbanistique du château Tournay-Solvay".

M. le président.- La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson (FDF).- Le journal Le Soir a rapporté la décision du gouvernement d'effectuer des travaux de rénovation au château Tournay-Solvay. C'est un euphémisme que de dire qu'il en a bien besoin, vu qu'il ne ressemble plus fort à un château. Je me rappelle d'ailleurs que, sous une précédente législature, Didier Gosuin avait eu le projet, abandonné à l'époque, d'en faire des ruines à l'anglaise. En effet, la vue que l'on a depuis le

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *De site is geklasseerd, maar het gebouw op zich niet.*

De heer Michel Colson (FDF) (in het Frans).- *De beslissing van de regering stemt mij heel erg tevreden, want het kasteel, dat in een goed onderhouden park ligt, krijgt nog steeds veel bezoekers. Het verbaast me wel dat de middelen voor de restauratie niet worden gepreciseerd.*

Welke bestemming krijgt het kasteel conform de stedenbouwkundige normen? Die vraag is niet neutraal. In Le Soir hebt u de mogelijkheid geopperd om er kantoren in onder te brengen. In de jaren tachtig heeft de gemeente zich daar echter erg tegen verzet, toen de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel (GIMB) zich daar wilde vestigen. Bovendien blijft de vraag over de toegang van voertuigen tot het park onbeantwoord.

Wat zijn dus precies de plannen?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Het gewest heeft reeds veel geïnvesteerd in de renovatie van de site. Aangezien de site en niet het gebouw geklasseerd is, ligt er wel een envelop met middelen vast, maar niet wat we daarmee aanvangen. Wij zullen bij de restauratie oude en nieuwe elementen combineren. Zo komt er een toegang tot het dak, vanwaar men een uitzonderlijk zicht heeft op Brussel.*

Wij hebben een projectoproep gedaan voor projecten om het kasteel te gebruiken voor recreatieve en culturele activiteiten. Dat is verenigbaar met de bestemming van de rest van de site. Misschien kan een klein deel van de site voor

promontoire sur lequel est installé le château est assez extraordinaire. Sa qualité architecturale est plus une question de goût. Pour ma part, je ne suis pas fort enthousiaste à son égard.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Le site est classé, mais pas le bâtiment en tant que tel.

M. Michel Colson (FDF).- Évidemment, cette décision du gouvernement est une bonne nouvelle pour les amoureux du patrimoine et de ce site fort fréquenté, lequel abrite un parc assez remarquable et bien entretenu. Ce qui m'a par contre surpris, c'est d'apprendre que des moyens sont aujourd'hui dégagés pour effectuer cette restauration, mais que l'affectation de ces moyens n'est pas fort précise.

Quelles sont les capacités actuellement autorisées par les normes urbanistiques quant à l'affectation de ce bien ? Cette question n'est pas neutre. Dans votre interview accordée au Soir, vous n'écarterez d'ailleurs pas la possibilité d'aménager des bureaux. Dans les années 80, je crois me rappeler que la commune s'y était opposée vigoureusement. À l'époque, Serge Vilain, de la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB), lorgnait notamment ce bien afin de l'occuper. Des discussions portant sur l'accès des véhicules à l'intérieur du parc avaient même eu lieu.

La bonne nouvelle, c'est donc que le château va être restauré. Il subsiste toutefois des interrogations quant à son affectation. Que va-t-on en faire ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- La Région a déjà beaucoup investi dans l'ensemble du site. Nous parlons maintenant de la dernière partie qu'il convenait de traiter. Le classement porte sur le site et non sur le bâtiment lui-même. L'enveloppe est donc préservée, et non ce que nous allons y faire.

L'objectif est donc évidemment de procéder à une restauration alliant à la fois des éléments novateurs et la protection des éléments subsistants. La visite que nous avons faite était édifiante à cet égard. Malgré l'état de délabrement du bâtiment, une série d'éléments sont et seront préservés dans le futur projet. Il n'y a donc pas de craintes à avoir

een horeca-activiteit gebruikt worden, maar een zuiver commerciële bestemming zou de site ontwaarden. Hoe dan ook moet elke bestemmingswijziging de leefomgeving van de vleermuizen vrijwaren.

(Opmerkingen van de heer Colson)

Kortom, we zullen niet tegen het bestaande karakter van de site ingaan.

De voorzitter. - De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson (FDF) *(in het Frans).* - Uw woorden zijn alvast meer geruststellend dan het bericht in *Le Soir*, dat het had over kantoren.

U bevestigt dat de site bestemd is voor recreatieve activiteiten, dat voertuigen niet toegelaten worden en dat het park open blijft voor het publiek, kortom dat de site haar oorspronkelijke bestemming behoudt.

sur ce plan. La rénovation comportera cependant une touche contemporaine, notamment au niveau de la toiture et de l'accessibilité au toit, qui offrira une vue extraordinaire sur cette partie de Bruxelles.

Concernant l'affectation, nous avons bel et bien fait un appel à projets, car aujourd'hui, nous voulons que l'affectation du château soit compatible avec celle de l'ensemble du site. Nous faisons donc le choix de proposer une activité récréative, culturelle, et donc compatible avec l'affectation du site. Je suis assez optimiste à ce sujet.

Peut-être qu'une petite partie du site sera dédiée à une activité horeca, mais l'objet n'est pas de faire du château un espace à finalité purement commerciale qui dénaturerait l'ensemble du site. En concertation avec l'architecte Francis Metzger, nous nous sommes dit qu'il convenait d'élargir le champ de notre réflexion par rapport aux différentes possibilités qu'offre le site. En outre, nos modifications devront être compatibles avec la vie des chauves-souris !

(Remarques de M. Colson)

Elles sont en effet, depuis quelques années, les occupantes principales du site ! Dans le cadre du projet de rénovation, nous avons donc déjà prévu la protection de ces mammifères, afin qu'ils ne soient pas perturbés. Les chauves-souris seront donc maintenues dans les caves et des abris leur seront fournis.

Cela vous donne un aperçu de l'esprit dans lequel nous travaillons. Le but n'est pas d'aller à l'encontre de ce qu'est le site à l'heure actuelle.

M. le président. - La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson (FDF). - Je remercie le ministre-président pour ses propos, qui sont plus rassurants que ceux qui ont été rapportés par *Le Soir*. La porte ouverte aux bureaux m'avait fait frémir !

Vous confirmez bien que ce site sera prioritairement dédié à une activité récréative, que l'intrusion éventuelle de véhicules sur le site et dans le parc n'est pas acceptable et que le parc restera ouvert au public. Il conservera sa fonction

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in het Frans*).- *Het gewest is eigenaar van dit stuk erfgoed en zal er geen privépark van maken.*

(Applaus)

DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de stopzetting van de onderhandelingen tussen RSC Anderlecht en Ghelamco omtrent het toekomstig nationaal voetbalstadion".

De voorzitter.- Minister Guy Vanhengel zal de dringende vraag beantwoorden.

De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- *Mijnheer de minister, u hebt vanochtend wellicht ook gelezen dat de onderhandelingen over het nieuwe stadion tussen het consortium van Ghelamco en voetbalclub Anderlecht opgeschort of stopgezet zijn. Weet u daar meer over? Wat is uw standpunt daarover?*

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

De heer Guy Vanhengel, minister.- *De belangrijkste doelstelling van de overheid in dit dossier is het realiseren van een door de UEFA*

principale.

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- *Il s'agit d'un élément patrimonial bruxellois qui appartient à l'ensemble des Bruxellois. Si la Région en est propriétaire, ce n'est pas pour en faire un parc privé.*

(Applaudissements)

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "l'arrêt des négociations entre le RSC Anderlecht et Ghelamco concernant le futur stade de football".

M. le président.- Le ministre Guy Vanhengel répondra à la question d'actualité.

La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (*en néerlandais*).- *Vous avez probablement vous aussi lu que les négociations entre Ghelamco et le club de football d'Anderlecht concernant le nouveau stade étaient interrompues. En savez-vous plus ? Qu'en pensez-vous ?*

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

M. Guy Vanhengel, ministre (*en néerlandais*).- *Dans ce dossier, l'objectif principal poursuivi par les pouvoirs publics est la réalisation d'un stade*

goedgekeurd stadion om het EK voetbal van 2020 in ons land en de hoofdstad van Europa te kunnen organiseren. Vandaar trouwens de werknaam 'Eurostadion'.

Zoals de fractieleider van de PS vanochtend verklaarde, gaat het om een complex dossier waarin gestreefd wordt naar een win-winsituatie voor zo veel mogelijk partijen, die aan zo veel mogelijk gerechtvaardigde wensen en verzuchtingen tegemoetkomt. Het gaat zowel om de wensen van Brussel, als van België, van de grootste voetbalclub van Brussel en het land en van de voetballiefhebbers. Daarbij moet ook rekening worden gehouden met de mobiliteit in en rond de nieuwe en huidige infrastructuur op de Heizel en de mobiliteit in en rond Brussel in het algemeen.

Er wordt stapsgewijze vooruitgang geboekt, maar we beseffen dat ons nog een heleboel hindernissen wachten. Sommige hindernissen zijn cruciaal voor het welslagen van het project. De hindernis die nu moet worden genomen, is daar een voorbeeld van. Het gaat om de onderhandelingen tussen het geselecteerde bouwconsortium en de thuisclub van het nieuwe voetbalstadion, namelijk RSC Anderlecht.

Een thuisclub is immers een voorwaarde voor de financiële haalbaarheid van het project: zonder thuisclub komt er geen stadion of Euro 2020. Het zou voor het land en alle partners een gemiste kans zijn, mocht de bouw niet doorgaan. Een gemiste kans die ons bovendien tien jaar in het verleden katapulteert.

Er is immers niet over een nacht ijs gegaan. Zoals de heer Close vanochtend nog zei, gaat het om een jarenlang, stapsgewijs besluitvormingsproces, dat nu weer in een cruciale fase zit.

De Brusselse regering hoopt dat de hindernis genomen kan worden, maar we zijn realistisch.

Op basis van de informatie waarover wij beschikken, lijken de bruggen nog niet te zijn opgeblazen en gaan de onderhandelingen voort. Ik wil de mensen die graag met dynamiet spelen waarschuwen: buiten de exemplaren die de overheid heeft gebouwd, zijn er geen andere bruggen.

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

agréé par l'UEFA pour pouvoir organiser l'Euro 2020 dans notre pays et dans la capitale de l'Europe.

Comme le chef de groupe du PS l'a déclaré ce matin, il s'agit d'un dossier complexe où nous aspirons à rencontrer un maximum de souhaits légitimes aussi bien de Bruxelles que de la Belgique, du plus grand club de football de Bruxelles et du pays que des supporters. Il faut aussi tenir compte de la mobilité aux alentours de la nouvelle infrastructure et de l'infrastructure existante et de la mobilité à Bruxelles et aux alentours.

Nous avançons petit à petit tout en étant conscients qu'il y aura encore des obstacles, comme en témoignent les difficultés dans les négociations en cours.

Abriter un club est une condition de la viabilité financière du projet. Sans cela, il n'y aurait pas de stade ou d'Euro 2020, et nous serions ramenés à la situation d'il y a dix ans.

Rien n'est lancé à la légère. Comme l'a dit M. Close ce matin, il s'agit d'un processus initié il y a des années, qui avance pas à pas et est maintenant dans une phase cruciale.

Nous espérons que l'obstacle pourra être dépassé, mais nous sommes réalistes.

Sur la base des informations dont nous disposons, les ponts ne semblent pas coupés et les négociations se poursuivent. Je voudrais mettre en garde ceux qui jouent les fauteurs de troubles : il n'y a pas d'autres solutions que celles mises en place par le gouvernement.

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Ik heb een aantal kanttekeningen bij uw antwoord, maar ik ben het met u eens dat het een zwaarwichtig dossier is en dat er veel geld op het spel staat. Daarom moeten we focussen op de mogelijkheden.

Ik zou u willen aanraden om het alternatief, namelijk de renovatie van het Koning Boudewijnstation, ernstig te overwegen, maar u schuift dat gewoon aan de kant. Als specialisten zeggen dat renovatie mogelijk is, vind ik niet dat we die optie blauwblauw kunnen laten.

U zegt dat het alternatief werd overwogen. Ik vind dat het minstens de moeite waard is om het te bekijken, zeker omdat we tegen de buitenwereld gezegd hebben dat we het EK gaan organiseren. Als de onderhandelingen tussen RSC Anderlecht en Ghelamco op een sisser uitdraaien, zal Brussel pas echt internationaal gezichtsverlies lijden.

Het is uw taak om alle mogelijkheden op een neutrale, niet vooringenomen manier, te bestuderen. Ik weet dat u verwijst naar het verleden, maar de toestand is nu anders dan tien jaar geleden. Ook de argumenten van vroeger zijn niet meer dezelfde als die van nu.

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

De heer Guy Vanhengel, minister.- De lijst is niet veranderd in de voorbije tien jaar. Het gaat nog altijd om dezelfde infrastructuur die door academici onder de loep genomen is. We hebben definitief uitgemaakt dat het Koning Boudewijnstadion niet kan worden gerenoveerd om het in regel te brengen met de UEFA-normen.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Specialisten zeggen dat dat wel kan.

(Rumoer)

U moet de grond van de zaak bekijken, want daar gaat het over.

**DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW
CAROLINE PERSOONS**

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE**

M. Johan Van den Driessche (N-VA) *(en néerlandais).*- *J'ai plusieurs remarques au sujet de votre réponse, mais je suis d'accord avec vous par rapport au fait que c'est un dossier important et qu'il y a beaucoup d'argent en jeu.*

En conséquence, je voudrais vous conseiller d'envisager sérieusement la rénovation du stade Roi Baudouin. Si des spécialistes disent qu'une rénovation est possible, je ne vois pas pourquoi nous ne pourrions pas l'envisager.

Il faut examiner l'alternative, d'autant que, dans la mesure où nous avons dit à l'étranger que nous organiserions l'Euro, si les négociations entre le RSC Anderlecht et Ghelamco tournent en eau de boudin, Bruxelles perdra la face sur la scène internationale.

Il vous incombe d'étudier toutes les possibilités de manière neutre. Je sais que vous vous référez au passé, mais la situation n'est plus la même qu'il y a dix ans. Les arguments non plus.

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

M. Guy Vanhengel, ministre *(en néerlandais).*- *C'est toujours la même infrastructure qui est examinée. Nous avons définitivement établi que le stade Roi Baudouin ne peut pas être rénové pour répondre aux normes de l'UEFA.*

M. Johan Van den Driessche (N-VA) *(en néerlandais).*- *Des spécialistes disent que c'est possible.*

(Rumeurs)

Vous devez envisager le fond de la question.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME
CAROLINE PERSOONS**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE**

**BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPE-
LIJK ONDERZOEK EN OPENBARE
NETHEID,**

**EN AAN MEVROUW CÉLINE
FREMAULT, MINISTER VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RE-
GERING, BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,**

**betreffende "de kanaalroute en
nachtvluchten".**

**TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN
DE HEER BENOÏT CEREXHE,**

**betreffende "het gebruik van de kanaalroute
voor de nachtvluchten".**

**TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN
DE HEER MARC-JEAN GHYSSELS,**

**betreffende "de exploitatie van de
kanaalroute en nachtvluchten in het
Brussels luchtruim".**

De voorzitter.- Minister Céline Fremault zal de
dringende vragen beantwoorden.

Mevrouw Persoons heeft het woord.

Mevrouw Caroline Persoons (FDF) *(in het
Frans).- In L'Echo van vanochtend staat dat
minister Galant opnieuw meer nachtvluchten wil
toestaan. Dat zou het gevolg zijn van een
technische fout bij de inwerkingtreding van het
moratorium dat de minister goedkeurde om de
kanaalroute te gebruiken, zodat de Ringroute
gespaard wordt. Zo begint de volgende ronde van
het pingpongspel.*

*Werd de Brusselse regering daarover
geraadpleegd? Ik denk dat de gemeenten en de*

**LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE
LA VILLE, DES MONUMENTS ET
SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES,
DU TOURISME, DE LA FONCTION
PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ
PUBLIQUE,**

**ET À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,**

**concernant "la route du canal et vols de
nuit".**

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M.
BENOÏT CEREXHE,**

**concernant "l'utilisation de la route du
canal pour les vols de nuit".**

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M.
MARC-JEAN GHYSSELS,**

**concernant "l'exploitation de la route du
canal et vols de nuit dans l'espace aérien
bruxellois".**

M. le président.- La ministre Céline Fremault
répondra aux questions d'actualité.

La parole est à Mme Persoons.

Mme Caroline Persoons (FDF).- Dans L'Écho de
ce matin, on lit que la ministre Galant veut à
nouveau encombrer le ciel de nuit de nouveaux
survols aériens. Il semblerait qu'il y ait eu une
erreur technique, au moment de la mise en route
du plan moratoire de la ministre qui a validé le fait
de ramener des vols de nuit sur la route du canal
pour épargner la route du ring. C'est un jeu
continu de ping-pong. Il y a encore eu une
décision le 5 mai dernier, Rotselaar contre l'État
belge, avec une annulation de la route de Louvain.
On peut continuer ce match de ping-pong très

inwoners andermaal niet geïnformeerd zijn over de wijzigingen. Wat wilt u daartegen ondernemen? Over welke informatie beschikt u sindsdien? Gaat u tegen deze beslissing in beroep?

Het parlement verdedigt alle inwoners, ongeacht de gemeente waar ze wonen. Het juridische steekspel en de steeds veranderende vliegroutes zijn onaanvaardbaar. Het parlement moet zich met een resolutie tot de Brusselse en federale regeringen richten om tot een gemeenschappelijk standpunt te komen. Dat deden we eerder al in 1998, 2000 en 2003 en ook nu is een resolutie weer nodig.

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans).*- *In deze episode van de Galantsaga gaat de minister plat op de buik voor het permanente dictaat van het Vlaams Gewest.*

Eerst en vooral wordt de uitspraak van de rechtbank van juli 2014 niet gerespecteerd. Vervolgens lapt Belgocontrol door het overmatig gebruik van piste 01 de windnormen aan zijn laars, zonder dat de minister ingrijpt, en dan zijn er nog de tachtig nachtvluchten die nu de Ringroute nemen, maar binnenkort over het kanaal gestuurd worden. Dat kan natuurlijk niet door de beugel!

Wat bent u van plan om daartegen te ondernemen? Staan er geluidsmeters aan de kanaalroute? Hebben die al inbreuken vastgesteld? Moet de routewijziging die mevrouw Galant wil doorvoeren niet voorafgegaan worden door een effectenstudie en een volksraadpleging? Heeft de nieuwe betekening van het arrest van het hof van beroep van 2015 wat opgeleverd? De deadline van 9 juni

longtemps.

Le gouvernement bruxellois a-t-il été consulté ? Je pense que les communes et les habitants bruxellois n'ont, une fois de plus, pas du tout été informés des modifications. Peut-être le gouvernement était-il au courant. Quoi qu'il en soit, quelles sont vos décisions ? Quelles sont les informations que vous avez pu recevoir depuis lors ? Quelles sont les décisions de recours éventuels qui vont être prises ?

Par ailleurs, nous sommes ici au parlement pour défendre l'ensemble des habitants, quelle que soit leur commune. Ce jeu judiciaire et ces changements de routes continuels sont insupportables. Nous devons prendre ensemble, au sein de ce parlement, une résolution et nous adresser à notre gouvernement bien évidemment et au gouvernement fédéral pour essayer d'avoir une position commune. Nous avons déjà procédé de la sorte en 1998, en 2000, en 2003. Nous devons refaire ce travail difficile. En tant que parlementaires, nous avons aussi nos responsabilités comme le gouvernement pour l'action immédiate, me semble-t-il. Alors tournons-nous vers lui.

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe pour sa question d'actualité jointe.

M. Benoît Cerexhe (cdH).- Nous assistons à un nouvel épisode dans la saga Galant ! Il pourrait s'intituler : "Comment s'aplatir devant les diktats permanents de la Région flamande dans ce dossier ?" Car c'est bien de cela qu'il s'agit.

Que se passe-t-il aujourd'hui ? D'abord, l'ordonnance du tribunal du mois de juillet 2014 n'est pas respectée. Ensuite, la piste 01 est surutilisée pour les atterrissages au mépris des normes de vent imposées. Aujourd'hui, Belgocontrol ne les respecte pas et la ministre ne réagit pas. Le troisième élément vient d'être évoqué par Mme Persoons : de nombreux vols de nuit, 80 en l'occurrence, qui prennent aujourd'hui la route du ring sur la base des décisions prises, prendraient demain la route du canal. C'est évidemment inacceptable pour l'ensemble des Bruxellois.

Quelles actions comptez-vous entreprendre, Mme la ministre ? Des relevés de sonomètres placés sur

nadert immers met rasse schreden.

De voorzitter.- De heer Ghysseels heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

De heer Marc-Jean Ghysseels (PS) *(in het Frans).*- *Het artikel in L'Echo roept inderdaad vragen op. Kunt u de inhoud ervan bevestigen?*

Het is niet Marie-Christine Marghem die bevoegd is voor mobiliteit, maar wel mevrouw Galant. Dat belet haar echter niet om net zo veel vergissingen te begaan als haar collega. Het is toch verbazingwekkend dat een document van zo'n groot belang verkeerd geïnterpreteerd kan worden.

(Opmerkingen)

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).*- *U hebt het andermaal over de federale regering. Het zou beter zijn om het hier over gewestelijke bevoegdheden te hebben.*

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).*- *Laat de heer Wathelet terugkomen!*

(Rumoer)

De heer Philippe Close (PS) *(in het Frans).*- *De MR laat Brussel in de steek!*

(Rumoer)

De heer Marc-Jean Ghysseels (PS) *(in het Frans).*- *Ik wist niet dat de waarheid zeggen zo veel deining kon veroorzaken in het Brussels parlement.*

(Applaus bij de PS)

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).*- *U hebt blijkbaar de waarheid in pacht.*

De heer Marc-Jean Ghysseels (PS) *(in het Frans).*- *Als ik het artikel in L'Echo lees, stel ik vast dat*

la route du canal sont-ils disponibles et des infractions ont-elles été constatées ? Le changement de route envisagé par Mme Galant ne justifierait-il pas une étude d'impact et une consultation de la population ? Enfin, les procédures de nouvelle signification de l'arrêt de la Cour d'appel de juin 2005 ont-elles abouti ou sont-elles en passe d'aboutir, ainsi que vous nous l'aviez annoncé en commission ? La date butoir du 9 juin approche en effet à grands pas.

M. le président.- La parole est à M. Ghysseels pour sa question d'actualité jointe.

M. Marc-Jean Ghysseels (PS).- Cet article de L'Écho est en effet assez surprenant. Avez-vous eu confirmation de ces dires ?

Ce n'est pas Marie-Christine Marghem qui gère la mobilité, mais Mme Galant, toutefois celle-ci semble faire autant d'erreurs que sa collègue. Il est surprenant que l'on ait mal interprété ou perdu ou mal lu une feuille de route aussi importante.

(Remarques)

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Encore une fois, vous parlez du gouvernement fédéral. Ce serait bien que ce soient plutôt les compétences régionales qui soient au centre des discussions.

M. Alain Maron (Ecolo).- Faites revenir M. Wathelet !

(Rumeurs)

M. Philippe Close (PS).- Le MR abandonne Bruxelles !

(Rumeurs)

M. Marc-Jean Ghysseels (PS).- Je ne savais pas que dire la vérité dans cette assemblée pouvait provoquer autant de remous.

(Applaudissements sur les bancs du PS)

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Nous avons ici le dépositaire de la vérité. Vous semblez être le successeur de Monseigneur Léonard.

M. Marc-Jean Ghysseels (PS).- Quand je lis

mevrouw Galant niet de gewoonte heeft om de brieven van de gewestminister te beantwoorden. Misschien moeten we haar eens uitleggen dat er een dichtbevolkt Brussels Gewest bestaat en dat het logischer is om over minder dichtbevolkte gebieden te vliegen.

Aangezien u geen goed contact lijkt te hebben met minister Galant en zij vooral Vlaamse federale parlementsleden naar de pijpen danst, kunt u misschien beter met hen in contact treden. Zij lijken immers te beslissen waar de vliegtuigen moeten vliegen.

Als het nieuwe plan van kracht wordt en de vliegtuigen opnieuw over de kanaalroute vliegen, worden de dwangsommen dan onmiddellijk opgeëist bij de federale overheid?

(Applaus bij de PS)

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het Frans).*- *Sinds 2003 mogen alleen toestellen met een geluidsniveau (quota count) van kleiner of gelijk aan 4 de kanaalroute gebruiken. Vóór 6 februari 2014 ging het om ongeveer 150 vliegtuigtypes die opgesomd stonden in de Aeronautical Information Publications (AIP).*

Na de uitspraak van 31 juli 2014 wijzigde minister Galant op 2 april de routes die vanop Brussels Airport gebruikt worden. De nieuwe routes en de gebruiksvoorwaarden staan in de AIP van februari, die ook een nieuwe lijst met vliegtuigen bevat die over de kanaalroute mogen. Het directoraat-generaal Luchtvaart meende dat de oude lijst te ruim was en bracht haar daarom terug tot 32 vliegtuigtypes. De vermindering van het aantal types betekent echter niet dat er geen inbreuken tegen de geluidsnormen meer zijn.

Wat is er gaande? Ik maakte me zorgen over een antwoord dat mevrouw Galant me gaf naar aanleiding van de klachten over het moratorium van 2 april en waarin ze tussen de lijnen door liet verstaan dat de vliegtuiglijst herzien zou worden. Ik heb haar daarop laten weten dat ik me tegen herziening verzet, als het de bedoeling is om de geluidsbelasting boven het kanaal op te voeren. Ik ben immers van mening dat een wijziging van de

l'article de L'Écho, je constate que Mme Galant n'a pas pour habitude de répondre à notre ministre régionale. Peut-être faudrait-il lui expliquer qu'il existe une Région bruxelloise, qu'elle est densément peuplée et qu'il semble logique que le survol se fasse sur des zones moins peuplées.

Il faudrait peut-être aussi, comme vous n'avez pas de bons contacts avec la ministre Galant et qu'elle semble répondre aux parlementaires fédéraux flamands, vous adresser directement à ces derniers. Il semble en effet que ce soient eux qui décident de par où passent les avions à Bruxelles.

Si ce nouveau plan est mis en application et que les avions recommencent à survoler la route du canal, les astreintes seront-elles immédiatement réclamées à l'État fédéral ?

(Applaudissements sur les bancs du PS)

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Je vais prendre un peu de temps pour répondre. Je commencerai tout d'abord par refaire l'historique de ce dossier.

Depuis 2003, seuls sont autorisés à survoler la route du canal des avions ayant un niveau de bruit (quota count) inférieur ou égal à 4. Avant le 6 février 2014, sur la base d'une application extensive de ce critère, cela concernait environ 150 types d'avions, lesquels étaient dès lors autorisés à survoler le canal. La liste de ces types d'avions était précisément publiée dans les Aeronautical Information Publications (AIP), publications d'information aéronautique.

Après l'ordonnance du 31 juillet 2014, la ministre Jacqueline Galant a modifié le 2 avril dernier les routes utilisées au départ de l'aéroport de Bruxelles National. Ces nouvelles routes et leurs conditions d'utilisation ont été publiées dans les AIP en février, pour entrer en vigueur le 2 avril. Cette liste comporte une nouvelle liste d'avions autorisés à survoler le canal. Le niveau de bruit autorisé reste identique - égal ou inférieur à 4 - mais la liste a été revue. La Direction générale du transport aérien (DGTA) a considéré que la liste extensive telle qu'elle existait auparavant était trop large et qu'il convenait de la réduire. C'est ainsi que la liste comporte désormais 32 types d'avions, et non plus

gebruiksvoorwaarden van de kanaalroute voorafgegaan moet worden door een volksraadpleging.

Haar kabinet heeft me vervolgens laten weten dat er een technische vergissing in het spel was en dat ze opnieuw een hoger aantal vluchten moest toestaan. Dat komt erop neer dat we terugkeren naar de toestand van 2013, terwijl ik de toestand van 2 april wil bestendigen. Als dat laatste niet gebeurt, moet er een nieuwe raadpleging plaatsvinden.

Wat me bijzonder verontrust, is dat we structurele oplossingen willen vinden, terwijl de wil om de nacht te verlengen ontbreekt en we technische fouten moeten rechtzetten.

Ik heb duidelijk gemaakt dat ik alle rechtsmiddelen zal aanwenden om de belangen van de inwoners van Brussel te verdedigen. Ik sluit niet uit dat ik het dossier naar het Overlegcomité breng, maar ik ben niet naïef en vrees dat dat weinig structureels zal opleveren.

De geluidsmeters blijven actief. Het zijn er nu zelfs vijftien in plaats van elf. Uit de metingen zal blijken of de geluidsoverlast stijgt en of we een vordering tot staking moeten indienen.

Het verbaasde me dat de beslissing het gevolg van een technische vergissing was. Ik denk dat de lijst met goedkeuring van de minister gewijzigd werd en dat een aantal parlementsleden er geen graten in zien om de rust van een deel van de inwoners van Brussel op te offeren voor meer vluchten.

Ik begrijp dat de minister de lijst opnieuw gaat aanpassen, maar voor ons is dat al op 2 april gebeurd. Een wijziging vergt overleg met het gewest en het publiek, zoals bepaald in de uitspraak van 31 juli 2014.

Kan de minister garanderen dat de geluidsbelasting boven het kanaal niet toeneemt? Des te beter, anders zitten we met een groot probleem!

Tot slot heb ik mijn advocaat gemandateerd om de nieuwe betekening, waarover de heer Cerexhe het had, uit te voeren.

150.

Je dois toutefois préciser que la réduction du nombre de types d'avions autorisés à survoler le canal ne signifie pas pour autant qu'il n'y a pas de violations des normes de bruit. C'est autre chose et ce sont les sonomètres qui nous permettent de le savoir.

Que s'est-il passé ? J'ai été inquiétée par un courrier de Mme Galant, qui répondait à mon courrier sur les plaintes relatives au moratoire du 2 avril et qui m'annonçait à demi-mot vouloir revoir la fameuse liste des avions autorisés à survoler le canal. J'ai lui ai répondu vendredi dernier que si c'était pour augmenter la charge sonore sur le canal, je m'y opposais très fermement. En effet, si telle est son intention, à titre personnel et sur la base de l'ordonnance du 31 juillet 2014, j'estime que pareille modification des conditions d'utilisation de la route du canal sur le plan juridique nécessiterait une consultation préalable du public.

Via son cabinet, elle m'a confirmé hier qu'une erreur technique avait été commise et qu'elle devait revenir à un nombre supérieur de vols. En réalité, elle fige la situation à celle de 2013, alors que ma position consiste à vouloir figer les choses au 2 avril, soit au moment de l'entrée en vigueur du moratoire. Sans quoi, il faudrait une nouvelle consultation.

Ce qui m'inquiète particulièrement dans ce dossier, c'est que nous voulons travailler pour que soient trouvées des solutions structurelles et non temporaires, mais que je ne constate aucune volonté d'allonger la nuit et qu'il nous faut corriger des erreurs techniques.

J'ai expliqué que je n'hésiterai pas à recourir à toutes les voies de droit possibles pour défendre les intérêts des Bruxellois. Je n'exclus pas de saisir le Comité de concertation, mais je ne suis pas naïve. Je crains qu'il ne soit que d'une relative efficacité par rapport à la question des mesures structurelles pour Bruxelles. Ce qui compte, c'est que les Bruxellois soient unis et que les moyens adéquats soient utilisés pour mettre fin au survol intensif.

Les sonomètres continuent à fonctionner. Leur nombre est passé de onze à quinze. Les données sonométriques vont nous révéler s'il y a une

augmentation des nuisances sonores et nous permettre de soutenir une action en cessation, si nécessaire.

J'ai été un peu surprise d'apprendre que la décision serait due à une erreur technique. Personnellement, je ne pense pas qu'il s'agit d'une erreur technique, mais qu'une liste a été modifiée avec l'aval de la ministre et que sous la pression d'un certain nombre de parlementaires, on a accepté de sacrifier une partie des Bruxellois, qui vont être à nouveau survolés.

J'entends que la ministre va actualiser la liste, mais pour nous, cette actualisation a eu lieu le 2 avril. Une modification nécessiterait une concertation avec la Région et avec le public. C'est l'ordonnance du 31 juillet 2014 qui l'exige.

Pour moi, tout fait nouveau doit respecter les procédures nécessaires. Or, s'il y a un fait nouveau par rapport à la situation et si le canal est surchargé, on se retrouve dans une situation que Mme Galant a elle-même décidée le 2 avril, pour la modifier ensuite. Je ne considère donc pas qu'il s'agit d'une erreur technique.

La ministre peut-elle garantir que la charge sonore sur le canal ne sera pas augmentée demain ? Si oui, tant mieux. Si non, nous aurons un gros souci !

Enfin, j'ai mandaté mon avocat pour opérer la nouvelle signification dont parle M. Cereuxe.

De voorzitter.- Mevrouw Persoons heeft het woord.

Mevrouw Caroline Persoons (FDF) (*in het Frans*).- *Het is duidelijk dat de uitspraak van 31 juli 2004 niet werd nageleefd, rekening houdend met de aanzienlijke wijzigingen die werden aangebracht. Bovendien werden het Brussels Gewest, de gemeenten en de inwoners niet geraadpleegd.*

Heel wat Brusselaars ondervinden hinder van de nachtvluchten. Zij eisen een verbod op nachtvluchten tussen 22.00 uur en 07.00 uur. Wij steunen die eis, niet alleen in verkiezingsperiode. Daarom dient het FDF een voorstel van resolutie in.

M. le président.- La parole est à Mme Persoons.

Mme Caroline Persoons (FDF).- Il ressort clairement de vos réponses et de l'article de presse que l'ordonnance du 31 juillet 2004 n'est pas respectée, compte tenu des modifications importantes qui y ont été apportées. La Région bruxelloise, les communes et les habitants auraient dû être consultés.

De nombreux Bruxellois seront directement affectés par les vols de nuit. La demande essentielle vise l'interdiction des vols de nuit, entre 22 heures et 7 heures. Ce genre de revendications ne doit pas être porté en période électorale seulement. C'est la raison pour laquelle les FDF soumettront une proposition de résolution au

Door de aan de gang zijnde werken gebruiken widebodyvliegtuigen baan 19, wat in tegenspraak is met alle voorgaande beslissingen. Naar gelang van de belangen van de enen en de anderen worden de regels blijkbaar met voeten getreden. Ik vind dat dramatisch.

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans).*- *Sinds mevrouw Galant acht maanden geleden is aangetreden, is er geen enkele vooruitgang geboekt. Zij heeft enkel een antwoord gegeven op de eisen van enkele Vlaamse parlementsleden, die het overvliegen van hun gewest willen beperken en niet willen delen in de overlast.*

Ik kan u dus alleen maar adviseren om u goed voor te bereiden op juridische acties. Het is wellicht de enige taal die mevrouw Galant begrijpt.

Vandaag lijdt heel Brussel onder het gebruik van de kanaalroute en de niet-naleving van de uitspraak van 31 juli 2004. De situatie is zelfs onleefbaar voor het hele oosten van Brussel.

(Applaus bij de meerderheid)

De voorzitter.- De heer Ghysseels heeft het woord.

De heer Marc-Jean Ghysseels (PS) *(in het Frans).*- *De PS-fractie steunt de regering om de belangen van de Brusselaars te blijven verdedigen. Hopelijk zullen parlementsleden met banden op federaal niveau dat ook daar doen.*

(Applaus bij de PS)

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het Frans).*- *Ik heb duidelijk gezegd dat ik mij de mogelijkheid voorbehoud om op welke wettelijke manier ook, op te treden.*

parlement.

Avec les travaux en cours, des avions gros porteurs empruntent la piste 19, ce qui contrevient totalement aux décisions antérieures. Il semble que les règles existent pour être violées au plus vite, en fonction des pressions et des intérêts des uns et des autres. Je juge cela dramatique.

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe (cdH).- En huit mois de gestion par Mme Galant, ce dossier n'a connu aucune avancée structurelle. Je ne vois que des réponses aux revendications de quelques parlementaires flamands qui veulent limiter le survol de leur Région sans aucun partage des nuisances.

Étant donné qu'après tant de temps, aucune concertation ne se met en place avec la Région bruxelloise et que les groupes de travail - s'il y en a - n'avancent pas, je ne puis que vous conseiller de bien préparer dès maintenant les procédures judiciaires. C'est peut-être le seul langage que comprendra Mme Galant.

Aujourd'hui, c'est l'ensemble de Bruxelles qui souffre, avec l'utilisation de la route du canal et le respect partiel, voire le non-respect, de l'ordonnance du 31 juillet. La situation est invivable pour tout l'est de Bruxelles !

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- La parole est à M. Ghysseels.

M. Marc-Jean Ghysseels (PS).- Le groupe socialiste sera derrière le gouvernement pour continuer à défendre les intérêts des Bruxellois. Nous gardons aussi l'espoir que, peut-être, des parlementaires ayant des relais au niveau fédéral se lèveront pour défendre les habitants de notre Région.

(Applaudissements sur les bancs du PS)

Mme Céline Fremault, ministre.- J'ai dit très clairement que je me réservais, par toute voie de droit, la possibilité d'agir.

**DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER
JAMAL IKAZBAN**

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPE-
LIJK ONDERZOEK EN OPENBARE
NETHEID,**

betreffende "de eventuele vraag om schadevergoeding en intresten aan de FIFA voor de organisatie van de wereldbeker 2022".

De voorzitter.- De heer Vanhengel zal de dringende vraag beantwoorden.

De heer Ikazban heeft het woord.

De heer Jamal Ikazban (PS) *(in het Frans).*- *Wie tegenwoordig FIFA zegt, zegt maffia, omkoping, corruptie en steekpenningen.*

België had zich kandidaat gesteld om in 2018 de wereldbeker te organiseren. Als blijkt dat de betichting van corruptie bij de FIFA betreffende de wereldkampioenschappen van 2018 en 2022 terecht is, kunnen België en het Brussels Gewest dan geen schadevergoeding eisen voor de campagne die zij hebben gefinancierd?

(Applaus bij de PS)

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

De heer Guy Vanhengel, minister *(in het Frans).*-

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JAMAL
IKAZBAN**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE
LA VILLE, DES MONUMENTS ET
SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES,
DU TOURISME, DE LA FONCTION
PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ
PUBLIQUE,**

concernant "l'éventuelle demande de dommages et intérêts vis-à-vis de la FIFA pour l'organisation de la coupe du monde 2022".

M. le président.- Le ministre Guy Vanhengel répondra à la question d'actualité.

La parole est à M. Ikazban.

M. Jamal Ikazban (PS).- Quand on parle aujourd'hui de football et de la Fédération internationale de football association (FIFA), on pense mafia, magouilles, corruption, esclavagisme et pots-de-vin. Un descriptif loin de l'image idéale que l'on peut se faire du sport. Laissons toutefois aux enquêteurs le soin de faire leur travail.

La Belgique avait déposé sa candidature pour l'organisation de la coupe du monde de football 2018. Cette candidature avait d'ailleurs été portée brillamment par M. Courtois.

Or, si toutes les accusations de corruption dans l'attribution des coupes du monde de 2018 et de 2022 sont avérées, compte tenu du fait que la Belgique et la Région ont participé au financement de cette campagne, la Région bruxelloise n'est-elle pas en droit de réclamer des dommages et intérêts pour ce préjudice financier et sportif important ?

(Applaudissements sur les bancs du PS)

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

M. Guy Vanhengel, ministre.- Toute la

De federale overheid heeft de campagne gestuurd en de middelen en de coördinatie over de gewesten verdeeld. Als er stappen worden ondernomen, dan moet dat door de federale overheid gebeuren.

We moeten eerst het verdict over de FIFA afwachten. Momenteel is er niets officieel en blijft het enkel bij verklaringen in de pers.

De voorzitter. - De heer Ikazban heeft het woord.

De heer Jamal Ikazban (PS) *(in het Frans).* - *Ik denk niet dat de federale overheid erg begaan is met Brussel. Hoe dan ook vind ik dat het gewest een schadevergoeding moet eisen. Misschien moeten wij op wereldvlak wel het voortouw nemen. Het gaat niet alleen om geld, maar ook om ethiek.*

De heer Guy Vanhengel, minister *(in het Frans).* - *Daarvoor zou er een rechtstreeks verband moeten bestaan tussen het gewest en de FIFA. Het is België dat als land zijn kandidatuur heeft ingediend.*

De heer Jamal Ikazban (PS) *(in het Frans).* - *In dat geval moet de federale overheid een schadevergoeding eisen. Ze kan daarmee ook meteen aantonen dat ze wel met het Brussels Gewest begaan is.*

(Applaus bij de PS)

problématique de la FIFA est mondialement suivie de près par tous ceux qui sont concernés par le football. La situation n'a pas encore fait l'objet de démarches gouvernementales ou publiques belges. À vrai dire, dans ce genre de procédure où un pays comme le nôtre se porte candidat pour accueillir une coupe du monde, au niveau politique, c'est le gouvernement fédéral qui est le pilote dans l'avion et qui récolte les moyens et organise la coordination entre les entités fédérées. Si une démarche devait être envisagée, elle devrait se faire par le biais de l'État fédéral.

Comme vous l'avez dit, il faudra d'abord attendre que les procédures et les instances concernées se prononcent. Jusqu'à présent, nous en sommes au stade des déclarations dans la presse et non des prises de position d'ordre judiciaire, que ce soit aux États-Unis ou au niveau de la FIFA.

M. le président. - La parole est à M. Ikazban.

M. Jamal Ikazban (PS). - Vous avez, volontairement ou non, utilisé l'expression du "pilote dans l'avion" pour le gouvernement fédéral. Je n'ai pas l'impression que ce dernier veuille vraiment à l'intérêt de Bruxelles. En l'occurrence, nous avons participé financièrement à cette campagne.

Je dis et je répète que si les choses se vérifient, il me semble que la Région doit réclamer des dommages et intérêts et - pourquoi pas ? - être le premier pouvoir public au monde à en réclamer. Il s'agit non seulement d'une question financière, mais aussi de principe et d'éthique sportive. C'est extrêmement important.

M. Guy Vanhengel, ministre. - Pour cela, il faudrait qu'il y ait un lien direct entre la Région et la FIFA. Ce lien n'existe pas. En revanche, il existe entre l'État fédéral et l'organisation qui a porté la candidature de la Belgique.

M. Jamal Ikazban (PS). - Dans ce cas, c'est à l'autorité fédérale que les dommages et intérêts devront être réclamés. Il s'agit peut-être là d'un dossier symbolique à travers lequel M. Courtois nous aidera à faire en sorte que l'État fédéral se préoccupe de la Région bruxelloise.

(Applaudissements sur les bancs du PS)

DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW ELS AMPE

AAN DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "het parkeerplan en de komst naar Brussel van twee maatschappijen voor autodelen".

De voorzitter.- Mevrouw Ampe heeft het woord.

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- Mijnheer de minister, u hebt ongetwijfeld in de krant van vandaag gelezen dat er twee ondernemingen staan te springen om een autodeelproject te starten in Brussel. Het gaat om andere projecten dan de bestaande. De ondernemingen willen namelijk geen vaste plaatsen opeisen, maar de plaatsen flexibel over het grondgebied verspreiden.

Ik weet dat u een groot voorstander bent van autodelen, dat deel uitmaakt van de doelstellingen van het Iris 2-plan. Vandaar mijn vraag. Voorziet het Gewestelijk Parkeerbeleidsplan in de mogelijkheid om beide ondernemingen van start te laten gaan op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest?

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

De heer Pascal Smet, minister.- Ik ben een absolute voorstander van autodelen, omdat ik denk dat het heel belangrijk is om het aantal auto's in de stad terug te dringen. Autodelen kan ertoe bijdragen dat de Brusselaars geen auto's meer kopen omdat ze weten dat ze er zo nodig een kunnen gebruiken.

Om de twee bedrijven waarnaar u verwijst, de mogelijkheid te bieden hun activiteit hier te ontplooiën, volstaat het de regeringsbesluiten (en dus niet de ordonnantie) over parkeren en autodelen aan te passen. Die aanpassingen worden momenteel voorbereid. Het is de bedoeling om ze voor het parlementair reces in eerste lezing aan de regering voor te leggen. Daarna kunnen ze aan de Raad van State overgemaakt worden en in september of oktober definitief goedgekeurd worden. Ik hoop dat we ons aan die planning zullen kunnen houden.

De voorzitter.- Mevrouw Ampe heeft het woord.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME ELS AMPE

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "le plan de stationnement et arrivée à Bruxelles de deux sociétés de voitures partagées".

M. le président.- La parole est à Mme Ampe.

Mme Els Ampe (Open Vld) *(en néerlandais)*.- *M. le ministre, vous avez certainement lu dans la presse que deux entreprises étaient impatientes de lancer un projet de voitures partagées à Bruxelles. À la différence des projets existants, ces sociétés veulent répartir les emplacements de manière flexible sur l'ensemble du territoire.*

Je sais que vous êtes un ardent partisan des voitures partagées. Le Plan régional de politique du stationnement (PRPS) prévoit-il la possibilité que les deux entreprises commencent leurs activités sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ?

M. le président.- La parole est à M. Smet.

M. Pascal Smet, ministre *(en néerlandais)*.- *Je suis un partisan inconditionnel du partage de voitures parce que cela peut inciter les Bruxellois à ne plus en acheter. Or, il est primordial de faire diminuer le nombre de voitures en ville.*

Pour permettre aux deux entreprises que vous avez mentionnées de développer leurs activités ici, il suffit d'adapter les arrêtés du gouvernement relatifs au stationnement et aux voitures partagées. Ces adaptations en préparation seront présentées en première lecture au gouvernement avant les congés parlementaires. Elles pourront ensuite être transmises au Conseil d'État et être approuvées en septembre ou en octobre.

M. le président.- La parole est à Mme Ampe.

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- Voor het parlementair reces wilt u blijkbaar nog veel zaken regelen. Ik hoop van harte dat het u lukt.

DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER JEF VAN DAMME

AAN DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "de sluiting van de Leuvensesteenweg voor het autoverkeer".

TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER BRUNO DE LILLE,

betreffende "de sluiting van de Leuvensesteenweg voor het autoverkeer en begeleidende maatregelen voor de wijk".

De voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- De Leuvensesteenweg verhit al langer de gemeoederen. Mevrouw Grouwels kan daarover meepraten. Tijdens de vorige legislatuur steunde de sp.a vanuit de oppositie het project Walking Madou, maar jammer genoeg werd dat nooit effectief gerealiseerd. Vandaag waagt u een nieuwe poging om de Leuvensesteenweg autovrij te maken. Gezien de tegenstrijdige berichten in de media hoop ik dat u ons gerust zult kunnen stellen.

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Ook wij zijn zeer blij dat een deel van de Leuvensesteenweg opnieuw voor het autoverkeer wordt afgesloten. Om van het project een succes te maken en te vermijden dat het autoverkeer zich naar de omliggende, dichtbevolkte wijken verplaatst, zullen er evenwel extra maatregelen nodig zijn.

De inwoners van de dichtbevolkte Scailquinstraat hebben de vorige keer aan de burgemeester gevraagd om het project te boycotten omdat ze

Mme Els Ampe (Open Vld) (en néerlandais).- *Vous voulez encore régler beaucoup de choses avant les congés parlementaires. J'espère sincèrement que vous y parviendrez.*

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JEF VAN DAMME

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "la fermeture de la chaussée de Louvain au trafic automobile".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. BRUNO DE LILLE,

concernant "la fermeture de la chaussée de Louvain à la circulation automobile et mesures d'accompagnement pour le quartier".

M. le président.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (sp.a) (en néerlandais).- *La chaussée de Louvain échauffe les esprits depuis longtemps. Lors de la législature précédente, le sp.a avait soutenu le projet Walking Madou, mais il n'a malheureusement jamais été réalisé. Aujourd'hui, vous tentez à nouveau de fermer la chaussée de Louvain aux voitures. J'espère que vous pourrez nous rassurer par rapport aux annonces contradictoires parues dans la presse.*

M. le président.- La parole est à M. De Lille pour sa question d'actualité jointe.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).- *Nous sommes ravis qu'une partie de la chaussée de Louvain soit à nouveau fermée au trafic automobile. Pour que le projet soit un succès et pour éviter que le trafic se déplace vers les quartiers densément peuplés environnants, des mesures supplémentaires seront nécessaires.*

Comment veillerez-vous à ce que des mesures d'accompagnement soient prises ? Vous pouvez en prendre certaines, mais d'autres devront être

bang waren dat ze veel extra verkeer te slikken zouden krijgen. Hoe zult u ervoor zorgen dat er begeleidende maatregelen komen? Bepaalde maatregelen kunt u zelf nemen, maar andere maatregelen zouden door de gemeente Sint-Joost genomen moeten worden. De burgemeester van Sint-Joost heeft in de pers verklaard dat hij niet blij is met uw plannen. Hoe zult u de gemeente ervan overtuigen om mee te werken aan de uitvoering van begeleidende maatregelen?

De voorzitter. - De heer Smet heeft het woord.

De heer Pascal Smet, minister. - Ik heb vandaag met de burgemeester van Sint-Joost overlegd. De plannen gaan ongewijzigd door. De betonblokken werden vandaag verwijderd. Dat laat de gemeente trouwens toe om in optimale omstandigheden een braderie te organiseren. Maandag gaan de werken dan effectief van start.

De definitieve aanleg werd vastgelegd na intens overleg tussen het gewest en de gemeente, dat tijdens de voorbije drie maanden werd gevoerd. Een en ander is met het oog op het komende bouwverlof op het laatste moment in een stroomversnelling geraakt, waardoor de omwonenden nog niet in het kader van een buurtvergadering ingelicht konden worden. Op 25 juni zal die informatieronde alsnog worden georganiseerd, in aanwezigheid van de burgemeester en mezelf. We zullen dan het project aan de buurtbewoners uitleggen. Daarbij zullen het Madouplein, de Leuvensesteenweg en de Scailquinstraat ingrijpend worden heraangelegd.

De werken die binnenkort starten, zijn bedoeld als voorbereiding van de definitieve heraanleg. Het Madouplein zal in de toekomst nog grondiger worden heraangelegd, naar aanleiding van de aanleg van het fietspad op de Kleine Ring.

De voetpaden van de Leuvensesteenweg worden verbreed en er worden bloembakken geplaatst. Bussen, taxi's en fietsers zullen van het Madouplein naar het Sint-Joostplein in een enkele richting mogen rijden, terwijl de auto's daarvoor door de Scailquinstraat moeten. De bewoners van de Liefdadigheidsstraat zullen hun straat kunnen in- en uitrijden, terwijl de bewoners van de Kleine Dalstraat vanuit hun straat de Leuvensesteenweg kunnen nemen richting Sint-Joostplein. Dat is een aanpassing die vanmiddag pas werd doorgevoerd.

prises par la commune de Saint-Josse. Et son bourgmestre a déclaré dans la presse que vos projets ne le réjouissaient pas. Comment convaincrez-vous la commune de collaborer à la mise en œuvre de mesures d'accompagnement ?

M. le président. - La parole est à M. Smet.

M. Pascal Smet, ministre (en néerlandais). - *Je me suis concerté avec le bourgmestre de Saint-Josse aujourd'hui. Les plans restent inchangés. Les blocs de béton ont été enlevés aujourd'hui, ce qui permet à la commune d'organiser une braderie dans des conditions optimales. Et les travaux commenceront lundi.*

L'aménagement définitif a été déterminé lors des intenses concertations entre la Région et la commune ces trois derniers mois. La perspective des congés du bâtiment a provoqué une brusque accélération de l'agenda et, de ce fait, les riverains n'ont pas encore pu être informés. Le projet sera expliqué aux habitants du quartier le 25 juin, en présence du bourgmestre et de moi-même.

La place Madou, la chaussée de Louvain et la rue Scailquin seront réaménagées. Les travaux qui vont commencer préparent le réaménagement définitif. La place Madou subira ensuite des modifications plus profondes à la suite de l'installation de la piste cyclable sur la Petite ceinture.

Les trottoirs de la chaussée de Louvain seront élargis et les bus, les taxis et les vélos l'emprunteront en sens unique pour aller de la place Madou à la place Saint-Josse tandis que les voitures devront emprunter la rue Scailquin. Les habitants de la rue de la Charité pourront entrer et sortir de leur rue, tandis que les habitants de la rue du Vallon pourront emprunter la chaussée de Louvain à partir de leur rue en direction de la place Saint-Josse. Quoiqu'il en soit, les travaux seront suivis de près et si un problème surgissait, nous pourrions toujours prendre des mesures d'accompagnement.

Pour le réaménagement définitif, il sera tenu

Een en ander zal de komende weken van nabij worden gevolgd. Als er een probleem zou opduiken, kunnen we nog altijd begeleidende maatregelen treffen.

Bij de definitieve heraanleg zal er rekening worden gehouden met alle vaststellingen die tijdens de voorbereidingen worden gedaan.

De burgemeester van Sint-Joost en ikzelf zullen over dit alles straks een mededeling doen, maar het parlement heeft nu alvast de primeur gekregen. Op 25 juni zullen de buurtbewoners geïnformeerd worden.

De voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- Dat is heel goed nieuws. Het ziet ernaar uit dat u zult slagen iets te realiseren dat de vorige regering niet heeft kunnen doen. Zij heeft misschien goed voorbereidend werk geleverd, maar u kunt vandaag de bal binnenkopen. Dat is een goede zaak en ik ben daarover als sp.a'er heel blij.

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Laten we geen politieke spelletjes spelen en kibbelen over wie wat heeft gerealiseerd. Overigens maakte de sp.a deel uit van de gemeenteraad die het dossier destijds geboycot heeft. Laten we naar de toekomst kijken.

Er moet een oplossing komen voor het probleem in verband met het tankstation in de buurt en het Meiserplein moet worden heringericht om het binnenstromende verkeer structureel te doen afnemen, waardoor de omgeving ontlast zal worden. Als we die projecten succesvol kunnen voltooien, wordt het een aangename buurt om te wonen en een interessante, populaire winkelbuurt.

DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS

**AAN DE HEER PASCAL SMET,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET MOBILITEIT EN
OPENBARE WERKEN,**

compte de tous les constats faits lors de la préparation.

Le bourgmestre de Saint-Josse et moi-même ferons une annonce tout à l'heure à ce propos. Le parlement en a eu la primeur.

M. le président.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (sp.a) *(en néerlandais).*- *C'est une très bonne nouvelle. J'ai l'impression que vous parviendrez à réaliser le travail préparé par le gouvernement précédent. En tant que sp.a, j'en suis ravi.*

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).*- *Évitons les petits jeux politiques. D'ailleurs le sp.a faisait partie du conseil communal qui avait boycotté le dossier à l'époque. Regardons vers l'avenir.*

Il faut trouver une solution au problème de la station-service dans le quartier. En outre, la place Meiser doit être réaménagée de manière à faire diminuer structurellement le trafic entrant. Si nous parvenons à achever ces projets, ce sera un quartier agréable à vivre et un quartier commerçant populaire et intéressant.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME BRIGITTE GROUWELS

**À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX
PUBLICS,**

betreffende "de gevolgen van het verkeersplan van Brussel-Stad voor de mobiliteit in het gewest".

De voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- Op 29 juni zal de volgende fase van het circulatieplan van Brussel-Stad van start gaan, waardoor het De Brouckèreplein, de Anspachlaan en een aantal aanpalende straten autovrij worden.

Vanaf die dag moeten toeristenbussen, die tot nu toe aan het Centraal Station parkeren dat in de de Berlaimontlaan doen. Die ligt wat verder van het centrum.

Ik heb gelezen dat zelfs schepen Ampe van Brussel-Stad, de initiatiefneemster van het circulatieplan, zich zorgen maakt over de eventuele problemen bij de inwerkingtreding van het plan. Ik denk echter dat het plan ook grote gevolgen heeft voor de algemene mobiliteit in het gewest.

In welke mate bent u betrokken bij de communicatie over het plan? Ziet u erop toe dat Brusselaars en gebruikers van de stad de volgende drie weken goed geïnformeerd worden? Heel wat centrumbewoners worden blijkbaar vaak voor voldongen feiten geplaatst. Ik hoop dat u vanuit het Brussels Gewest voor een betere communicatie kunt zorgen.

Wat is uw standpunt over de verplaatsing van de parkeerplaatsen voor toeristenbussen? Werd u betrokken bij de keuze van die plaatsen? We weten dat die bussen ook voor een stuk afhangen van de MIVB, u bent dus hoe dan ook betrokken partij. De nieuwe parkeerplaatsen liggen wat verder van het centrum. Hoe zullen oudere toeristen het centrum vlot kunnen bereiken?

Begin dit jaar kondigde u aan dat u de bouw en de kostprijs van een internationale busterminal zou laten bestuderen. Kunt u daar al wat meer over vertellen? Waar kunnen de internationale bussen parkeren? Welk budget hebt u daarvoor?

We zien dat de werkzaamheden voor de nieuwe busterminal in de Lombardstraat vorderen, maar ik vraag me af of de werkzaamheden ten behoeve van de voetgangersveiligheid langs de verkeerslus ook snel gerealiseerd zullen worden.

concernant "les conséquences du plan de circulation de Bruxelles-Ville pour la mobilité au sein de la Région".

M. le président.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (*en néerlandais*).- *Le 29 juin commencera la phase du plan de circulation de Bruxelles-Ville fermant au trafic la place De Brouckère, le boulevard Anspach et plusieurs rues adjacentes.*

Quelle est votre implication dans la communication relative au plan ? Veillez-vous à ce que les Bruxellois et les usagers de la ville soient bien informés ? De nombreux habitants du centre-ville sont souvent mis devant le fait accompli. J'espère que, depuis la Région bruxelloise, vous pourrez améliorer la communication.

Que pensez-vous du déplacement des places de stationnement pour les bus touristiques de la gare de Bruxelles-Central au boulevard de Berlaimont ? Avez-vous été impliqué dans le choix de ces emplacements ? Une partie de ces bus dépendant de la STIB, vous êtes concerné. Les nouvelles places de stationnement étant un peu plus loin du centre, comment les touristes âgés pourront-ils aisément le rejoindre ?

Au début de l'année vous avez annoncé que vous mettriez à l'étude la construction et le coût d'un terminal international de bus. Pouvez-vous nous en dire plus ? Où les bus internationaux peuvent-ils stationner ? De quel budget disposez-vous ?

Les travaux pour le nouveau terminus de bus rue du Lombard avancent, mais je m'interroge à propos de la rapidité des travaux destinés aux piétons. En particulier, qu'est-il prévu pour protéger leur sécurité sur le passage pour piétons situé rue du Lombard, entre la Grand-Place et le Manneken Pis, et sur celui situé à proximité de la haute école Odisee ?

Ik denk dan in het bijzonder aan twee knooppunten, namelijk de oversteekplaats in de Lombardstraat die van de Grote Markt naar Manneken Pis leidt, waar zich een constante voetgangersstroom beweegt, maar ook die aan hogeschool Odisee, waar honderden studenten en toeristen oversteken. Welke ingrepen zijn gepland, opdat hun veiligheid niet in het gedrang komt?

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

De heer Pascal Smet, minister.- Het autovrij maken van de zone wordt op de voet gevolgd door de regering. Wij zijn betrokken bij de voorbereidingen en de werkgroep.

Er is afgesproken dat Brussel-Stad de communicatie verzorgt, wat logisch is, aangezien het project op het grondgebied van de stad wordt gerealiseerd. Er is al heel wat gebeurd op dat vlak. De inwoners van Brussel-Stad hebben een persoonlijke brief gekregen en er is een website online gegaan. Het Brussels Gewest zal op de Kleine Ring en op de invalswegen verkeersborden plaatsen om de weggebruikers te wijzen op de nieuwe verkeerssituatie.

Met betrekking tot de toeristenbussen ga ik ervan uit dat het mogelijk zal blijven om nabij het toeristisch centrum toeristen af te zetten en op te pikken. Brussel Mobiliteit onderzoekt hoe het parkeerprobleem geregeld kan worden. Daarbij wordt rekening gehouden met het scenario van een busstation. Ik heb echter nog geen nieuwe informatie daarover.

De werkzaamheden in de Lombardstraat vallen onder de bevoegdheid van Brussel-Stad. De aanpassingen zullen op 29 juni in werking treden. Brussel-Stad zorgt voor de coördinatie en voert de werkzaamheden uit. Af en toe zal de MIVB werkzaamheden uitvoeren wanneer die verband houden met de bussen, maar Brussel-Stad blijft de eindverantwoordelijke, ook voor de verkeersveiligheid.

We hebben Brussel-Stad wel gevraagd om verkeerslichten te plaatsen in de Jacqmainlaan, want de situatie is daar momenteel niet bijzonder veilig voor de voetgangers.

Het gewest zal ook betrokken zijn bij de evaluatie van het project en de maatregelen om de situatie bij

M. le président.- La parole est à M. Smet.

M. Pascal Smet, ministre (en néerlandais).- *La fermeture de la zone à la circulation est suivie de très près par le gouvernement, qui participe aux préparatifs et au groupe de travail.*

Il a été décidé que ce serait la Ville de Bruxelles qui se chargerait de la communication. Les habitants de la commune ont reçu une lettre personnelle et un site internet a été lancé. La Région bruxelloise placera des panneaux indicateurs sur la Petite ceinture et sur les voies d'accès.

En ce qui concerne les bus touristiques, il restera possible de déposer et de reprendre les touristes à proximité du centre. Bruxelles Mobilité étudie comment résoudre le problème du stationnement, y compris au moyen d'une gare de bus. Je n'ai pas encore d'informations à ce propos.

Les adaptations dans la rue du Lombard seront réalisées pour le 29 juin. La Ville de Bruxelles coordonne les travaux, sauf ceux qui ont trait aux bus qui seront réalisés par la STIB. Mais c'est la commune qui est le responsable final, aussi pour la sécurité routière.

Nous avons demandé à la Ville de Bruxelles de placer des feux de circulation sur le boulevard Emile Jacqmain où la situation est dangereuse pour les piétons.

La Région participera à l'évaluation du projet et aux mesures de suivi. Il est important de bien informer les gens pour qu'ils puissent adapter leur comportement. Le véritable effet du projet sur les flux de circulation ne se fera sentir qu'en septembre, vu qu'il y a moins de circulation en été.

te sturen. Ik ga ervan uit dat die nodig zullen zijn. Het is belangrijk om de mensen goed te informeren, zodat ze hun gedrag kunnen aanpassen. In de zomer is er altijd minder autoverkeer. Wij zullen dus pas in september het echte effect op de verkeersstromen merken.

De voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- Het verheugt me bijzonder dat ook het Brussels Gewest de ingrijpende wijziging, die we trouwens toejuichen, van nabij volgt, maar ik denk dat de informatieverlening aan de burgers beter had gekund, zeker in de beginfase.

Ik hoop dat u er mee op toeziet dat de communicatie zo goed mogelijk verloopt. Ik ben ook blij dat het gewest betrokken is bij de evaluatie. U kunt er alvast van op aan dat ook vele anderen het plan zullen evalueren.

DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER ALAIN MARON

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "het kappen van bomen door de gemeente Ukkel op het Avijlplateau en toepassing van de ordonnantie Natuur".

De voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).*- Een aantal vogels zijn in het Brussels Gewest met uitsterven bedreigd. De Natuurordonnantie biedt ons de mogelijkheid om de biodiversiteit te beschermen.

Gemeentearbeiders hebben in Ukkel een aantal bomen gekapt, hoewel er wetgeving bestaat die dat verbiedt. De Natuurordonnantie bepaalt dat er in de broedperiode geen bomen gekapt mogen worden, maar ook andere stedenbouwkundige bepalingen zijn van toepassing in dit beschermd

M. le président.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) *(en néerlandais).*- *Cela me réjouit que la Région bruxelloise suive de près les interventions, mais je pense que l'information des citoyens aurait pu être meilleure, surtout au début.*

J'espère que vous veillerez à améliorer la communication. Je suis aussi contente que la Région soit impliquée dans l'évaluation. Soyez assuré que vous ne serez pas le seul à faire cet exercice.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. ALAIN MARON

À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

concernant "l'abattage d'arbres par la commune d'Uccle sur le plateau Avijl et l'application de l'ordonnance nature".

M. le président.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- C'est le printemps ! Si vous sortez et que vous fréquentez les espaces verts, vous entendrez le chant des oiseaux et des oisillons en train de réclamer leur pitance, et les allées et venues des parents qui les nourrissent.

Cela n'est pas aussi anecdotique que cela en a l'air, dans la mesure où certains de ces oiseaux appartiennent à des espèces en voie de disparition. Des signaux d'alerte ont d'ailleurs été lancés en Région bruxelloise à ce propos.

gebied.

Hebt u de gemeente Ukkel tot de orde geroepen? Trad de gemeente op voor eigen rekening of voor die van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM)? De gemeentearbeiders zouden immers beweerd hebben dat de bomen moesten verdwijnen voor de uitvoering van grondmetingen naar aanleiding van een aantal projecten van de BGHM. Aangezien zowel de BGHM als leefmilieu tot uw bevoegdheden behoren, zult u mijn vragen ongetwijfeld kunnen beantwoorden.

(Applaus bij Ecolo)

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het Frans).- De BGHM heeft de gemeente Ukkel nooit gevraagd om bomen te kappen!*

De BGHM heeft wel contact gehad met de gemeente in verband met de grondmetingen voor de bouw van een vijftigtal woningen op het terrein, maar niet op het beschermd gedeelte. Zo werd gevraagd om de toegang tot de bouwzone vrij te maken.

Er is ontegenzeggelijk een fout begaan. Volgens de gemeente zijn er slechts een of twee bomen gekapt en geen tiental. Het zou om oude kerselaars en een haag gaan, maar dat moet nog bevestigd worden.

Zodra ik van de kap hoorde, heb ik contact genomen met de Ukkelse schepen en de BGHM. Medewerkers van mijn kabinet bezochten de plek en brachten Leefmilieu Brussel op de hoogte van de

Pour protéger la biodiversité, nous disposons d'une ordonnance, dite ordonnance nature. À Uccle, des ouvriers communaux ont tronçonné une série d'arbres de manière quelque peu sauvage, au mépris de plusieurs législations : ladite ordonnance nature, qui interdit l'abattage pendant les périodes de nidification, et d'autres dispositions urbanistiques, puisqu'il s'agit en l'occurrence d'un site classé.

Avez-vous rappelé à la commune d'Uccle ses obligations en termes de respect des prescriptions régionales, en l'occurrence l'ordonnance nature et les dispositions urbanistiques ?

La commune d'Uccle a-t-elle agi pour son propre compte ou comme bras armé de la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) ? Les ouvriers communaux auraient en effet argué du fait qu'ils devaient abattre les arbres pour que des sondages de sol puissent être réalisés, dans la perspective d'une série de projets portés par la SRLB.

Étant donné que vous êtes compétente à la fois pour la SRLB et pour l'environnement, nul doute que vous pourrez répondre à mes questions.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- La Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) n'a jamais demandé à la commune d'Uccle d'abattre des arbres !

Dans le cadre de la mission qui lui est déléguée par le gouvernement pour construire une cinquantaine de logements sur le site - et non sur l'espace classé -, la SLRB a pris contact avec la commune en vue de coordonner la phase préparatoire relative aux sondages de sol nécessaires pour l'étude.

Il a ainsi été demandé à la commune que la voie d'accès à la zone bâtissable soit libre d'accès, pour permettre à un véhicule chargé de ces sondages d'y avoir accès. La commune a donc pris les mesures qu'elle a jugées utiles pour répondre à la demande de la SLRB.

feiten. De administratie zal nu de inbreuk moeten vaststellen volgens de wettelijke bepalingen waarover u het had. Dat kan leiden tot een waarschuwing, een proces-verbaal van inbreuk of zelfs een sanctie.

Eind februari schreef ik een brief naar alle Brusselse gemeenten om hen erop te wijzen dat er vanaf 1 april geen bomen gekapt mogen worden. Blijkbaar drong mijn boodschap niet overal even goed door. Ik zal nogmaals de regels in herinnering brengen.

De voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).*- *Er komt dus een bouwplaats van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) in een gebied met een beschermde en een niet-beschermde zone. Het is dus van belang dat het beschermde deel gevrijwaard wordt. Ik spoor u aan om zeer waakzaam te zijn, want men is al verkeerd begonnen.*

(Applaus bij Ecolo)

Une faute a incontestablement été commise. Selon la commune, un ou deux arbres seulement auraient été abattus, et non une dizaine. Selon ce qui m'a été rapporté, il s'agirait de vieux cerisiers et d'une haie, mais les faits doivent encore être confirmés.

Quoi qu'il en soit, lorsque j'ai été informée de l'abattage de ces arbres par différents canaux, j'ai immédiatement pris contact avec l'échevin uclois et avec la SLRB. Sans savoir si des tiers avaient déjà rapporté les faits à Bruxelles Environnement, j'ai demandé à mon cabinet de se rendre sur place à titre préventif et de signaler les faits à Bruxelles Environnement. Cette administration va maintenant devoir constater l'infraction aux dispositions légales que vous avez rappelées, notamment l'ordonnance nature de 2012.

Bruxelles Environnement est donc prévenue et dispose déjà de certains documents lui permettant d'instruire l'affaire selon la procédure habituelle. Celle-ci peut déboucher sur un avertissement, sur un procès-verbal d'infraction, voire sur une sanction.

Fin février, j'avais écrit préventivement à l'ensemble des communes bruxelloises pour leur rappeler la législation en la matière, à savoir qu'il est interdit, sauf dérogation, de procéder à des abattages à partir du 1^{er} avril. Nous étions précisément à la veille de cette période critique.

Mon message n'a visiblement pas été entendu par tout le monde et j'écrirai donc à nouveau aux communes afin de leur rappeler leurs obligations en la matière.

M. le président.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- Un chantier sera donc entamé dans cette zone, qui comporte une partie protégée et une autre qui ne l'est pas. Toute la question sera de préserver l'espace protégé, tout en menant à bien les projets prévus par la SLRB sur l'espace non protégé.

Je ne peux que vous encourager à être extrêmement vigilante sur cette question, avec vos différentes compétences. Vous l'admettez, ce n'est pas très bien parti !

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

Aangezien alle mondelinge vragen een schriftelijk antwoord hebben gekregen, worden zij van de agenda afgevoerd.

NAAMSTEMMINGEN

De voorzitter.- We gaan zo dadelijk over tot de stemming over een voorstel tot wijziging van de agenda met het oog op de inoverwegingneming van een voorstel van resolutie inzake twee scenario's, namelijk de bouw van een nieuw nationaal voetbalstadion of de renovatie van het huidige stadion.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Mijnheer de voorzitter, door een misverstand wordt de tekst van ons voorstel nu pas uitgedeeld. De parlementsleden moeten toch de kans krijgen die te lezen voordat ze erover beslissen?

De voorzitter.- Om elke dubbelzinnigheid te voorkomen, stel ik voor dat de assemblee de tijd krijgt om kennis te nemen van de rondgedeelde tekst.

De heer Philippe Close (PS) (en néerlandais).- *Wij bespreken geen tekst, maar beslissen over de eventuele hoogdringendheid. Vermits wij ervan uitgaan dat er geen hoogdringendheid is, kunnen we meteen overgaan tot de stemming.*

De voorzitter.- Ik heb de tekst uit beleefdheid uitgedeeld. De stemming zal niet over de inhoud gaan, maar over de wijziging van de agenda.

Aan de orde is de naamstemming over de wijziging van de agenda met het oog op de inschrijving op de agenda van de plenaire vergadering van de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van de heer Johan Van den Driessche, mevrouw Cieltje Van Achter, mevrouw Liesbet Dhaene, de heren Arnaud Verstraete, Bruno De Lille en mevrouw Annemie Maes tot onderzoek van twee scenario's, namelijk de bouw van een nieuw

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

Toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ayant reçu réponses écrites, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

VOTES NOMINATIFS

M. le président.- Nous passons au vote sur une modification de l'ordre du jour en vue d'inscrire à l'ordre du jour de notre séance plénière la prise en considération de la proposition de résolution relative à l'étude des deux scénarios, à savoir la construction d'un nouveau stade national de football ou la rénovation du stade existant.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- *À la suite d'un malentendu, le texte de notre proposition vient seulement d'être distribué. Or, les parlementaires devraient avoir l'opportunité de le lire avant de se prononcer.*

M. le président.- Pour éviter toute ambiguïté, je propose que l'assemblée ait le temps de prendre connaissance du texte qui est distribué.

M. Philippe Close (PS).- Nous ne sommes pas en train de discuter d'un texte, mais de statuer sur l'urgence éventuelle. Comme nous considérons qu'il n'y pas urgence, nous pouvons tout de suite passer au vote.

M. le président.- J'ai distribué le texte par politesse. Le vote ne portera pas sur le contenu de celui-ci, mais sur la modification de l'ordre du jour.

L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur la modification de l'ordre du jour en vue d'inscrire à l'ordre du jour de notre séance plénière la prise en considération de la proposition de résolution de M. Johan Van den Driessche, Mmes Cieltje Van Achter, Liesbet Dhaene, MM. Arnaud Verstraete, Bruno De Lille et Mme Annemie Maes relative à l'étude des deux scénarios, à savoir la construction d'un nouveau stade national de football ou la

nationaal voetbalstadion of de renovatie van het bestaande Koning Boudewijnstadion (nr. A-161/1-2014/2015).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

79 leden zijn aanwezig.
16 antwoorden ja.
63 antwoorden neen.

Bijgevolg wordt de wijziging van de agenda verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 april 2015 tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 31 januari 2014 tussen het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de invoering van de kilometerheffing op het grondgebied van de drie gewesten en tot oprichting van een publiekrechtelijk vormgegeven Interregionaal Samenwerkingsverband Viapass onder de vorm van een gemeenschappelijke instelling zoals bedoeld in artikel 92bis, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (nrs. A-143/1 en 2 – 2014/2015).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

79 leden zijn aanwezig.
67 antwoorden ja.
12 antwoorden neen.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over de voorstellen tot wijzigingen van het reglement (nr. A-158/1 – 2014/2015).

Ik herinner u eraan dat het voorstel bij dubbele meerderheid moet worden aangenomen.

Tot stemming wordt overgegaan.

rénovation du stade Roi Baudouin existant (n° A-161/1-2014/2015).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 1

79 membres sont présents.
16 répondent oui.
63 répondent non.

En conséquence, la modification de l'ordre du jour est rejetée.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 24 avril 2015 modifiant l'accord de coopération du 31 janvier 2014 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'introduction du système de prélèvement kilométrique sur le territoire des trois Régions et à la constitution d'un partenariat interrégional de droit public Viapass sous forme d'une institution commune telle que visée à l'article 92bis § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (nos A-143/1 et 2 – 2014/2015).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 2

79 membres sont présents.
67 répondent oui.
12 répondent non.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les propositions de modifications du règlement (n° A-158/1 – 2014/2015).

Je vous rappelle que ce vote a lieu à la double majorité.

Il est procédé au vote.

UITSLAG VAN DE STEMMING 3

80 leden zijn aanwezig.
65 antwoorden ja in de Franse taalgroep.
15 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg neemt het parlement de voorstellen tot wijzigingen van het reglement aan.

SAMENSTELLING VAN DE COMMISSIE BELAST MET DE EUROPESE AANGELEGENHEDEN

De voorzitter.- De samenstelling van de commissie zal worden opgenomen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering.

De voorzitter.- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 16.01 uur.

RÉSULTAT DU VOTE 3

80 membres sont présents.
65 répondent oui dans le groupe linguistique français.
15 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, le parlement adopte les propositions de modifications du règlement.

COMPOSITION DE LA COMMISSION CHARGÉE DES AFFAIRES EUROPÉENNES

M. le président.- La liste des membres de la commission figurera en annexe au compte rendu intégral de cette séance.

M. le président.- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- La séance est levée à 16h01.

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN / DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS**STEMMING 1 / VOTE 1**

Ja	16	Oui
-----------	-----------	------------

Céline Delforge, Bruno De Lille, Liesbet Dhaene, Christos Doukeridis, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Alain Maron, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete.

Neen	63	Non
-------------	-----------	------------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Boris Dilliès, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Elke Roex, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibe, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Khadija Zamouri.

STEMMING 2 / VOTE 2

Ja	67	Oui
-----------	-----------	------------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Elke Roex, Fatoumata Sidibe, Simone Susskind, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Neen	12	Non
-------------	-----------	------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Boris Dilliès, Dominique Dufourny, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven.

STEMMING 3 / VOTE 3**Frans taalgroep/ Groupe linguistique français**

Ja	65	Oui
-----------	-----------	------------

Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Céline Delforge, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysseles, Amet Gjanaj, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibe, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwheide.

Nederlandse taalgroep/ Groupe linguistique néerlandais

Ja	15	Oui
-----------	-----------	------------

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Carla Dejonghe, Bruno De Lille, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Brigitte Grouwels, Elke Roex, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

ANNEXE / BIJLAGE

COMPOSITION DE LA COMMISSION DES AFFAIRES EUROPEENNES

**SAMENSTELLING VAN DE COMMISSIE BELAST
MET DE EUROPESE ZAKEN**

Groupe linguistique français / Franse taalgroep

- **PS** :

Membres effectifs/Vaste leden :

MM./Dhr. Charles Picqué
Philippe Close
Mohamed Ouriaghli
Mme/Mevr. Simone Susskind

Membres suppléants/Plaatsvervangers :

M./Dhr. Julien Uyttendaele
Mme/Mevr. Nadia El Yousfi
MM./Dhr. Ridouane Chahid
Marc-Jean Ghysse
Mme/Mevr. Isabelle Emmery

- **MR** :

Membres effectifs/Vaste leden :

M./Dhr. Armand De Decker
Mme/Mevr. Françoise Bertieaux
Mme/Mevr. Viviane Teitelbaum

Membres suppléants/Plaatsvervangers :

MM./Dhr. Vincent De Wolf
Olivier de Clippele
Boris Dilliès
Mme/Mevr. Marion Lemesre

- **FDF** :

Membres effectifs/Vaste leden :

MM./Dhr. Emmanuel De Bock
Fabian Maingain

Membres suppléants/Plaatsvervangers :

Mme/Mevr. Barbara d'Ursel-de Lobkowitz
MM./Dhr. Serge de Patoul
Marc Loewenstein

- **cdH** :

Membres effectifs/Vaste leden :

M./Dhr. Benoît Cerexhe
Mme/Mevr. Julie de Grootte

Membres suppléants/Plaatsvervangers :

MM./Dhr. André du Bus de Warnaffe
Hamza Fassi-Fihri
Hervé Doyen

- **ECOLO** :

Membre effective/Vast lid :

Mme/Mevr. Isabelle Durant

Membres suppléants/Plaatsvervangers :

Mme/Mevr. Zoé Genot
Mme/Mevr. Evelyne Huytebroeck

* * *

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

- **Open VLD** :

Vast lid/Membre effectif :

Dhr./M. Stefan Cornelis

Plaatsvervanger/Membre suppléant :

Mevr./Mme Els Ampe

Dhr./M. René Coppens

- **sp.a** :

Vast lid/Membre effectif :

Dhr./M. Fouad Ahidar

Plaatsvervangers/Membres suppléants :

Dhr./M. Jef Van Damme

Mevr./Mme Elke Roex

- **Groen** :

Vast lid/Membre effectif :

Dhr./M. Bruno De Lille

Plaatsvervangers/Membres suppléants :

Mevr./Mme Annemie Maes

Dhr./M. Arnaud Verstraete